

په استقبال کې ستاسو حقونه او مکلفیتونه



دا معلومات ستاسو لپاره دي که:

تاسو بالغ یاست (له 18 کلونو څخه زیات عمر لرئ) ✓

تاسو په ایرلینډ کې د نړیوال خونديتوب لپاره غوښتنه کړې (چې پناه هم ورته ویل کیږي) او اوس تاسو د نړیوال خونديتوب لپاره غوښتونکي یاست. ✓

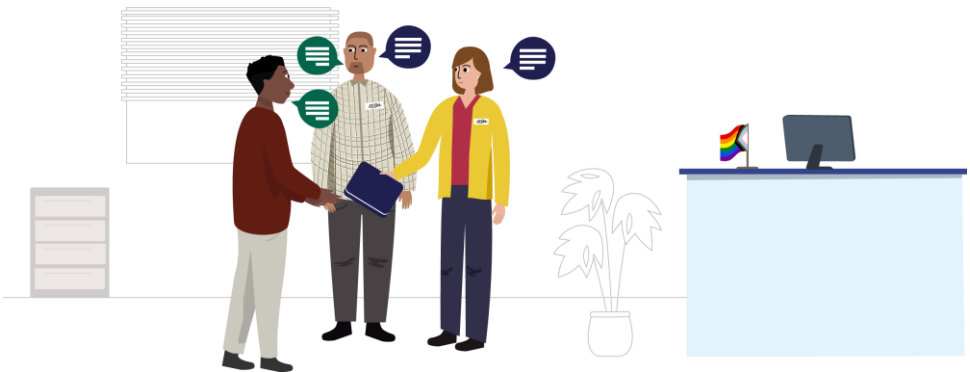
- 3 استتقبال څه شى دى؟
- 6 ته به څه ترلاسه كړي؟
- 9 د روغتيا پاملرنې حق
- 11 د ماشومانو لپاره د زده كړې حق
- 12 د كار كولو حق
- 13 د ژبې كورسونه او حرفوي روزنه
- 14 هغه سند چې وايي چې تاسو د نړيوال خوندیتوب لپاره يو غوښتونكى ياست
- 14 تاسو به چېرته پاتې كيړئ؟
- 18 هغه حالات چې پكې يو غوښتونكى ايساريدى شي
- 19 ستا د استتقبال مكلفيتونه څه دي؟
- 20 كه چېرې ته د خپل مكلفيتونه ادا ونكړي نو څه به كيړي؟
- 21 كه چېرې تاسو د چارواكو له اجازې پرته بل EU+ هېواد ته سفر وكړئ نو څه به كيړي؟
- 21 څه پېښيږي يوځل چې تاسو د EU+ هېواد غړي هېواد ته بېرته ولېږل شئ چې تاسو له اجازې پرته پرېښودى وو؟
- 22 تاسو د واکمنې ادارې د پرېكړې په وړاندې اپيل كولى شئ
- 23 تاسو كېدى شي قانوني مرسته ترلاسه كړئ
- 24 د اړيكو جزئيات

◀ استقبال څه شی دی؟

استقبال هغه ملاتړ دی چې تاسو یې د یو غوښتونکي په توګه ترلاسه کوئ پداسې حال کې چې تاسو د چارواکو لخوا د خپل نړیوال خوندیتوب غوښتنلیک د ازموینې تمامولو انتظار کوئ. په دې کې د استقبال حقونه او مکلفیتونه شامل دي کوم چې په دې بروشر کې تشریح شوي.

په آیرلینډ کې، د هرکلي مسؤلیت د نړیوال خوندیتوب استوګنځای خدمت (IPAS) دی. ستاسو د پناه غوښتنې د معاینې مسؤلیت د نړیوال خوندیتوب دفتر (IPO) دی.

له تاسو څخه به وغوښتل شي چې تایید کړئ چې تاسو په دې بروشر کې معلومات د نړیوال خوندیتوب پورتل کې د خپل بریښنایي حساب له لارې ترلاسه کړي دي. که یو څه روښانه نه وي نو د نړیوال خوندیتوب دفتر له کارمندانو څخه پوښتنې وکړئ.



تاسو په دې هېواد کې خوندي یاست.

ستاسو د استوگنې په جريان کې، د نړيوال خوندیتوب استوگنې خدماتو کارمندان به ستاسو د وضعیت پورې اړوند ستاسو لپاره د شته استقبال خدماتو او ملاتړ په اړه معلومات درکړي.



تاسو له نورو سازمانونو څخه د معلوماتو او مرستې لپاره په وړیا توګه پوښتنه کولی شئ. تاسو د دې بروشر په پای کې د سازمانونو لیست موندلی شئ.



یو ترجمان به تاسو سره د نړيوال خوندیتوب دفتر د کارمندانو سره په هغه ژبه کې چې تاسو یې پوهیږئ، په اړیکه کې مرسته وکړي، چیرې چې اړتیا وي. ترجمان به ستاسو خبرې له بل چا سره شریکې نه کړي.

تاسو کولی شئ د پناه غوښتنې د کړنلارې او د تعقیبولو قواعد په اړه معلومات په جلا بروشرونو کې ومومئ.

تاسو اوس په آیرلینډ کې یاست چې د اروپایي اتحادیې + هیواد دی. د اروپایي اتحادیې + هیوادونه دا دي:



۲۷ غړي هېوادونه: اتریش، بلجیم، بلغاریا، کروشیا، قبرس، چک (EU د اروپایي ټولنې) جمهوریت، ډنمارک، استونیا، فنلینډ، فرانسه، جرمني، یونان، هنگري، ایټالیا، لاتویا، لیتوانیا، لوکزامبورگ، مالټا، هالنډ، پولنډ، پرتګال، د آیرلینډ جمهوریت، رومانی، سلواکیا، سلوونی، هسپانی، سویډن او



څلور نور هیوادونه: آیسلینډ، لیختن ستاین، ناروې، سویس.

پاملرنه!

غوښتونکي په ټولو اروپایي اتحادیې + هیوادونو کې ورته د هرکلي حقونه او مکلفیتونه لري. د پناه غوښتنې او نورو اروپایي اتحادیې + هیوادونو ته د سفر کولو په اړه قوانین شتون لري.



هیواد + EU تاسو باید د پناه غوښتنې غوښتنه وکړئ او خپل غوښتنلیک په هغه کې ثبت کړئ چې تاسو لومړی راغلی یاست، پرته لدې چې چارواکو تاسو ته بل ډول خبر درکړي وي.



یوازې یو اروپایي + هیواد ستاسو د پناه غوښتنې د معاینې مسؤلیت لري. په آیرلینډ کې چارواکي به یوه پروسه تعقیب کړي ترڅو پریکړه وکړي چې کوم اروپایي + هیواد ستاسو د پناه غوښتنې د معاینې مسؤلیت لري.



هیواد + EU تاسو باید په آیرلینډ کې پاتې شئ. تاسو د چارواکو له اجازې پرته بل ته سفر نشئ کولی. که تاسو لاړ شئ، نو منفي پایلې به ولري. ستاسو د پناه غوښتنې پروسه ممکن په آیرلینډ کې ودرول شي. ستاسو د بل هیواد کې د تګ راتګ آزادي ممکن محدوده شي او ځینې د استقبال خدمات به لغوه شي.

ته به څه ترلاسه کړې؟

پداسې حال کې چې چارواکي ستاسو د نړيوال خوندیتوب غوښتنلیک معاینه کوي، او ستاسو د شخصي او مالي وضعیت پورې اړه لري، تاسو به ترلاسه کړئ:

• د شخصي حفظ الصبحې توکي



• استوګنځای



• جامې



• خواړه

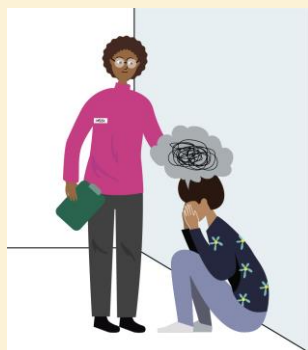


• د ورځني لګښتونو لپاره پیسې



د نړيوال خوندیتوب د استوګنې خدماتو چارواکي به ستاسو د شخصي او مالي وضعیت د ښه پوهیدو لپاره له تاسو څخه پوښتنې وکړي.

تاسو د تخصصي ملاتړ ترلاسه کولو حق لرئ که چېرې تاسو ځانګړې اړتیاوې لرئ.

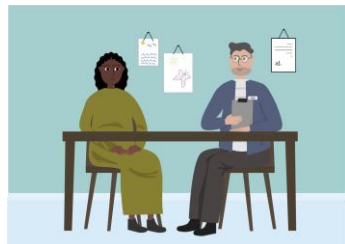


کارکونکو ته خبر ورکړئ که چېرې:

- تاسو ناروغه یا ټپي یاست
- تاسو امیندواره یاست یا تاسو کېدی شي امیندواره یاست
- د ځانګړي ملاتړ په اړتیا کې تاسو د کورنۍ غړي لرئ
- تاسو معیوبیتونه لرئ (د مثال په توګه، محدود خوځښت، د اورېدلو کمزوري، د لید خرابوالی)
- تاسو په دوامداره توګه د عصبانیت، اندېښمنتوب یا مشوشتوب احساس کوئ، ویده کېدی نشئ، یا تاسو منفي فکرونه لرئ
- تاسو د تیرو تاوتریخوالي یا شکنجې څخه رنځ وړئ
- تاسو ناامنه احساس کوئ، ګواښل شوي یاست، یا تاسو د یو چا څخه ویره لرئ، یا هم یو نا اشنا کس یا یو څوک چې تاسو یې پېژنئ
- ته د هغه کارونو کولو ته مجبور شوي یې یا مجبور کېږې چې ته یې نه غواړې
- تاسو د خپلې عقیدې، له چا سره د مینه، د څنګه جامې اغوستلو یا چلند له امله ناامنه احساس کوئ
- تاسو د 18 کلونو څخه کم عمر لرئ او تاسو یې له خپلو والدينو، یا هم یوازې یا د کورنۍ له نورو غړو سره راغلي یاست.

تخصصي ملاتړ یوازې هغه وخت چمتو کېدی شي کله چې د نړیوال خونديتوب استوګنې خدماتو کارمندان ستاسو د ځانګړو اړتیاو په اړه پوه شي.

- متخصص کارمندان به له تاسو څخه پوښتنې وکړي ترڅو:
- ستاسو ځانګړي اړتیاوې ارزونه وکړي
- پېژني چې کوم ځانګړي ملاتړ ستاسو لپاره غوره دی.
- دې ته د زیان مني ارزونه ویل کیږي.



- هرڅومره چې تاسو ډیر معلومات چمتو کوئ، هغومره ښه موږ ستاسو اړتیاو ملاتړ کولی شو.



- دا ارزونه ستاسو د نړیوال خوندیتوب غوښتنلیک سره تړاو نلري او هر هغه څه چې تاسو یې شریکوئ ستاسو د نړیوال خوندیتوب قضیې برخه به نه ګڼل کیږي.

یو ژباړونکی به تاسو سره په هغه ژبه کې خبرو اترو کې مرسته وکړي چې تاسو پرې پوهېږئ، که اړینه وي.

که تاسو ځانګړي ملاتړ ته اړتیا لرئ، تل د نړیوال محافظت استوګنځای خدماتو کارمندانو سره اړیکه ونیسئ.



که تاسو ځانګړي ملاتړ ته اړتیا لرئ، تل د نړیوال محافظت استوګنځای خدماتو کارمندانو سره اړیکه ونیسئ.

د روغتیا پاملرنې حق

چارواکي به ډاډ ترلاسه کړي چې تاسو اړین روغتیايي پاملرنه ترلاسه کوئ.

پدې کې شامل کیدی شي:

د نرس یا ډاکټر سره ملاقاتونه

د ټپ یا ناروغۍ درملنه

که تاسو په درد کې یاست یا ناروغه یاست پاملرنه

هغه درملو ته لاسرسی چې تاسو ورته اړتیا لرئ

د عاجلو رواني روغتیا انډیننو لپاره ملاتړ

د اړتیا په صورت کې نورو روغتیايي خدماتو ته راجع کول.



کله چې تاسو ورسیرئ

کله چې تاسو راشئ، د روغتیا خدماتو اجرایوي (HSE) کارمندان ممکن ستاسو د روغتیا په اړه ځینې پوښتنې وکړي.

- دوی ممکن د دې په اړه پوښتنه وکړي:

- کوم ټپونه، درد، یا عاجل روغتیايي ستونزې

- کوم طبي شرایط چې تاسو یې لرئ

- کوم درمل چې تاسو اوس مهال اخلي

- ستاسو د واکسین تاریخ

- کوم وروستي یا جدي ناروغۍ.



سره مرسته کوي چې هر ډول بیرنۍ روغتیا اړتیاوې وپېژني او ژر تر ژره درملنه HSE دا معلومات د تنظیم کړي.

د روغتیا پاملرنې حق



که تاسو عاجل طبي مرستې ته اړتیا لرئ
که تاسو جدي ناروغي یا ټپي یاست او عاجل طبي درملنې ته
اړتیا لرئ، نو ۱۱۲ یا ۹۹۹ ته زنگ ووهئ او د امبولانس غوښتنه وکړئ.
دې بیرني شمېرو ته وړیا زنگ وهل کیدی شي.

د روغتیا پاملرنې او ملاتړ ترلاسه کول

که تاسو روغتیا پاملرنې یا روغتیا مشورې ته اړتیا لرئ، د خپل استوګنځي مرکز کې د کارمندانو سره خبرې وکړئ.

ته په وړیا توګه په HSE Live تاسو کولی شئ

ریکو توضیحات HSE ۱۸۰۰ ۷۰۰ ۷۰۰ زنگ ووهئ او د سیمه ایز
وغواړئ.



HSE Live - we're here to help

د روغتیایي خدماتو لپاره پیسې ورکول

ځینې روغتیایي خدمتونه د هر چا لپاره وړیا دي. پدې کې د زیږون خدمتونه (د امیندواری او
زیږون پرمهال پاملرنه) او د معافیت خدمتونه شامل دي.

که تاسو طبي کارت نلرئ، نو ممکن تاسو د ځینو نورو روغتیایي خدماتو لپاره پیسې ورکړئ.

تاسو کولی شئ د طبي کارت لپاره د غوښتنلیک فورمه ترلاسه کړئ:

آنلاین

په سیمه ایزو روغتیایي دفترونو کې

ستاسو د استوګنې مرکز کارمندانو څخه، یا

مهاجر روغتیا ټیم څخه. HSE ستاسو د سیمه ایز

د طبي کارتونو ته د لاسرسۍ څرنګوالي په اړه د نورو معلوماتو لپاره، ډیری پوښتل شوي پوښتنې

وګورئ.

د ماشومانو لپاره د زده کړې حق

ټول ماشومان، هلکان او نجونې، د ۱۸ کلونو څخه کم عمر لري، د زده کړې حق لري.

دوی به د ژبې د ټولګیو په څېر ملاتړ ترلاسه کړي. که تاسو غواړئ له دې خدماتو څخه ګټه پورته کړئ، مهرباني وکړئ د خپل استوګنځي مرکز کې د کارمندانو څخه پوښتنه وکړئ. ملاتړ د سیمه ایزې ادارې د ادغام ټیم له لارې هم شتون لري.



په آیرلینډ کې، ټول ماشومان چې عمر یې د ۶ او ۱۶ کلونو ترمنځ وي باید ښوونځي ته لاړ شي.

والدین مکلف دي چې خپل ماشومان ښوونځي ته واستوي.

◀ د کار کولو حق

ستاسو د وضعیت پورې اړه لري، تاسو ممکن په آیرلینډ کې د نړیوال خوندیتوب لپاره د خپل غوښتنلیک له ثبت څخه 6 میاشتې وروسته د کار کولو حق ولری. د ښار لویډیځ استقبال مرکز کارمندان به تاسو ته د هغو مقرراتو په اړه معلومات درکړي چې په آیرلینډ کې پلي کیږي. تاسو کولی شئ د کار بازار ته د لاسرسي په اړه نور معلومات دلته وموئ: د کار بازار ته د لاسرسي اجازه - د مهاجرت خدماتو تحویل



ځینې استثنایې شته، د مثال په توګه که تاسو له چارواکو سره همکاري نه کوئ نو تاسو ته به د کار کولو اجازه ورکړل شي.

که تاسو کار کوئ او د IPAS استوګنې په مرکز کې اوسېږئ، نو ممکن له تاسو څخه وغوښتل شي چې د خپل استوګنې په لګښت کې ونډه واخلي. د ورځني لګښت د تخصیص لپاره ستاسو حق هم د ټولنیز خوندیتوب وزارت لخوا ازمول شوی دی.

ټول هلکان او نجونې چې عمر ونه پي د ۱۴ کلونو څخه کم وي د کار کولو اجازه نلري. په آیرلینډ کې، د کار کولو لپاره لږ تر لږه عمر ۱۴ کاله دی (د ښوونځي دورې څخه بهر د سپک کار لپاره)، مګر د ۱۶ کلونو څخه کم ماشومان نشي کولی منظم بشپړ وخت دندې ترسره کړي. د ۱۶ او ۱۷ کلونو ځوانان کولی شي بشپړ وخت کار وکړي مګر د ساعتونو، وقفې، او ورځني، اونی او شپې د آرام په دورو کې د سختو قانوني محدودیتونو تابع دي.



◀ د ژبې کورسونه او حرفوي روزنه

ستاسو د حالت پورې اړه لري، چارواکي کېدی شي له تاسو څخه د ګډون غوښتنه وکړي:

- د ژبې کورسونه،
- د هغه ټولنې په اړه کورسونه چېرته چې تاسو ژوند کوئ (قوانین، قواعد او کلتور)
- د نوي مهارتونو زده کولو لپاره کورسونه (حرفوي روزنه).

تاسو ګډون کولی شئ:

- د ژبې کورسونه،
- د هغه ټولنې په اړه کورسونه چېرته چې تاسو ژوند کوئ (قوانین، قواعد او کلتور)
- د نوي مهارتونو زده کولو لپاره کورسونه (حرفوي روزنه).



کارکوونکي به تاسو ته د دې کورسونو په اړه او کله چې تاسو یې پیل کولی شئ خبر درکړي.

◀ هغه سند چې وايي چې تاسو د نړيوال خوندیتوب لپاره یو غوښتونکی یاست

تاسو به یو رسمي ډیجیټل سند ترلاسه کړئ، چې د نړيوال خوندیتوب غوښتونکي سند په نوم یادېږي چې دا په گوته کوي چې تاسو د نړيوال خوندیتوب غوښتونکي یاست. دا سند به ستاسو نوم او ستاسو شخصي معلومات بیان کړي او ستاسو په تلیفون کې زیرمه کیدی شي. تاسو باید دا تل له ځان سره ولرئ. دا د سفر سند نه دی.



توجه! پام کوئ چې له لاسه یې ورنکړئ او بل چاته یې مه ورکوئ.

◀ تاسو به چېرته پاتې کیرئ؟

د نړيوال خوندیتوب استوګنې خدماتو چارواکي به تاسو ته ووايي چې تاسو به چېرته پاتې شئ او هغه شرایط، خدمات او ملاتړ به تشریح کړي چې تاسو ته شتون لري. هغه ځای چې تاسو به پکې پاتې شئ پداسې حال کې چې ستاسو د نړيوال خوندیتوب غوښتنلیک معاینه کيږي په ډیری فکتورونو پورې اړه لري.

که تاسو په IPAS استوګنځي کې پاتې شئ، تاسو ته به د کور د قواعدو یوه کاپي درکړل شي، کوم چې تاسو باید د IPAS استوګنځي کې د خپل وخت په جریان کې تعقیب کړئ. که تاسو د کور د قوانینو پیروي ونه کړئ نو تاسو ممکن خپل استوګنځی له لاسه ورکړئ یا بل ځای ته بیرته واستول شئ.

مهمه نه ده چې تاسو چېرته پاتې کړئ، تاسو حق لرئ چې:

- خوندي اوسئ: هېڅوک، د کارکوونکو پشمول، اجازه نلري چې تاسو ته گواښ وکړي، سپکاوی وکړي يا زيان ورسوي



- د خپل مېړه، مېرمنې، ماشومانو او د 18 کلونو څخه کم عمر لرونکو خويندو او وروڼو سره يا د يو بالغ خپلوان سره پاتې شئ څوک چې ورځني پاملرنې ته اړتيا لري
- د خپلو خپلوانو سره پاتې شئ، که چېرې تاسو ورځني پاملرنې ته اړتيا لرونکي بالغ ياست

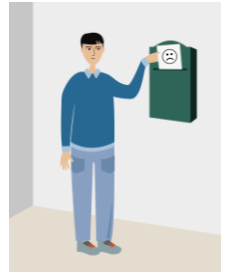


- د خپلې کورنۍ سره د خبرو اترو کولو او د هڅه کولو او د هغوی د موندلو لپاره مرسته ترلاسه کړئ، که چېرې تاسو ته معلومه نه وي چې دوی چېرته دي.



تاسو يو رسمي شکایت کولی شئ که تاسو باور لرئ چې:

- کوم کارمند تاسو ته گواښ کړی، سپکاوی يې کړی يا يې زيان رسولی دی.
- تاسو کولی شئ IPAS ته رسمي شکایت وکړئ که چېرې:
- تاسو د خپل مرکز مدير ته شفاهي شکایت کړی وي، او
- تاسو د خپل مرکز مدير ته ليکلي شکایت کړی وي، او
- تاسو د شفاهي او ليکلي شکایتونو دواړو پايلو څخه راضي نه ياست.



د نړيوال خونديتوب استوگنې خدماتو (IPAS) د شکایتونو پروسېچر

تاسو تل کولی شئ د نورو معلوماتو لپاره له چارواکو، غير دولتي سازمانونو يا د ملگرو ملتونو د کډوالو ادارې (UNHCR) څخه پوښتنه وکړئ.

که تاسو کافي مالي سرچينې ولرئ او که چارواکي پريکړه ونکړي چې تاسو بايد په ځانگړي استوگنځي کې پاتې شئ، تاسو کولی شئ په شخصي استوگنځي کې پاتې شئ. پدې حالت کې، تاسو ته هم اجازه درکول کيدی شي چې د خپلې کورنۍ يا ملگرو سره پاتې شئ.

که تاسو په شخصي استوگنځي کې پاتې کيدل غوره کړئ، تاسو به د روغتيا او تعليمي خدماتو ته لاسرسی ته دوام ورکړئ، مگر هيڅ مالي مرسته به نه ورکول کيږي.



ستاسو د وضعیت پورې اړه لري، چارواکي ممکن پریکړه وکړي چې تاسو باید په یو ځانګړي ځای کې پاتې شئ (د مثال په توګه په یو ځانګړي استقبال مرکز کې).

تاسو ته به اجازه درکړل شي چې د ځانګړي محدودیتونو سره د هغه ځانګړي ځای څخه بهر لاړشئ لکه په منظم ډول چارواکو ته راپور ورکول. په هغه ځانګړي ځای کې ستاسو شتون ممکن په منظمه توګه وڅیړل شي.



چارواکي ممکن دا د څو دلیلونو لپاره پریکړه وکړي. د مثال په توګه: دا خطر شتون لري چې کېدی شي تاسو وتښتئ.

- کېدی شي بل هېواد ستاسو د پناه غوښتنلیک د څیړلو ذمه واړه وي او چارواکي فکر کوي چې تاسو کېدی شي وتښتئ.
- تاسو له اجازې پرته دا هېواد پرېښود، تاسو بېرته راستول شوی او دا خطر شتون لري چې تاسو کېدی شي بیا وتښتئ.

چارواکي به دا پریکړه تاسو ته په لیکلي ډول په هغه ژبه کې درکړي چې تاسو یې پوهیږئ. دوی به تاسو ته ستاسو د حقونو، مکلفیتونو او منفي پایلو په اړه خبر درکړي که تاسو پریکړې ته درناوی ونه کړئ.

تاسو د دې پرېکړې په وړاندې د استیناف غوښتنه کولی شئ.

تاسو کولی شئ له چارواکو څخه وپوښتنئ چې ایا تاسو کولی شئ د محدودې مودې لپاره په بل ځای کې پاتې شئ. چارواکي ممکن ستاسو غوښتنه تصویب کړي یا نه. که ستاسو غوښتنه رد شي، تاسو کولی شئ د دې پریکړې په وړاندې اپیل وکړئ.

توجه! که چېرې تاسو په دې ځانګړي ځای کې د پاتې کېدو پرېکړې او لګول شوي محدودیتونو ته درناوی ونکړئ، او دا خطر شتون لري چې کېدې شي تاسو بیا وتښتئ، کېدې شي تاسو ایسار شئ.

هغه حالات چې پکې یو غوښتونکی ایساریدی شي



توقیف پدې معنی دی چې تاسو په یوه ځانګړي ځای کې ساتل کېږئ چې تاسو نشئ کولی په آزاده توګه پرېږدئ. چارواکي باید ستاسو د توقیف لپاره یو معتبر دلیل ولري. دوی باید ډاډ ترلاسه کړي چې ستاسو په قضیه کې بله لاره امکان نلري. د نړیوال خونديتوب دفتر یا ان ګارډا سیوچانا (پولیس) چارواکي به د پریکړې کولو دمخه ستاسو شخصي وضعیت په پام کې ونیسي.

د ایسارېدنې لپاره وجې/لاملونه کېدې شي، د مثال په توګه:

- ستاسو د پناه غوښتنې غوښتنلیک مهم اړخونه (د مثال په توګه ستاسو پېژندنه) پرته له ایسارېدنې څخه نشي تایید کېدې
- تاسو په یو ځانګړي ځای کې د پاتې کېدو مکلفیت ته درناوی نه دی کړی، او دا خطر شتون لري چې تاسو بیا تښتئ او چارواکي تاسو سره اړیکه نشي نیولی
- تاسو یوه پرېکړه ترلاسه کړې چې تاسو د EU+ هېواد ته ولېږدول شئ چې ستاسو د پناه غوښتنې غوښتنلیک خپرلو مسؤلیت لري او دا خطر شتون لري چې تاسو د لېږد دمخه تښتئ
- تاسو امنیتي خطر رامنځته کوئ.

که چېرې تاسو ایسار کړل شئ، تاسو د پرېکړې په وړاندې د استیناف غوښتنه کولی شئ. تاسو د وړیا قانوني مرستې او استازیتوب غوښتنه کولی شئ.

ستاد استقبال مکلفیتونه څه دي؟



لاندې ځينې هغه مکلفیتونه دي چې تاسو باید ورته غاړه کیرئ.

د دې هېواد قوانین تعقیب کړئ. ✓

په آیرلینډ کې پاتې شئ او د چارواکو له اجازې پرته د اروپايي اتحادیې بل هیواد یا انګلستان (د شمالي آیرلینډ په ګډون) ته سفر مه کوئ. ✓

جغرافیایي له اجازې پرته له هغه ځانګړي ځای څخه مه وځئ چې چارواکو ویلي دي چې تاسو باید پاتې شئ. ✗

له چارواکو سره بشپړه همکاري وکړئ او د هغوی لارښوونې تعقیب کړئ. ✓
چېرته چې تاسو پاتې کیږئ د هغه ځای د قواعدو درناوی وکړئ.

د هغه ځای د قوانینو درناوی وکړئ چې تاسو اوسېږئ. که تاسو د IPAS په استوګنځي کې اوسېږئ، د کور قوانین تعقیب کړئ. ✓

د نورو اوسیدونکو، کارمندانو او نورو اشخاصو درناوی وکړئ. ✓

د نړیوال خوندیتوب د استوګنې خدماتو چارواکو ته د خپلو مالي سرچینو په اړه خبر ورکړئ. ✓

د نړیوال خوندیتوب دفتر چارواکو ته د خپل اوسني پته او د اړیکو معلوماتو (د تلیفون شمېره، برېښنالیک)، او هر ډول بدلونونو په اړه خبر ورکړئ، ترڅو دوی هر وخت له تاسو سره اړیکه ونیسي. ✓

◀ که چېرې ته د خپل مکلفیتونه ادا ونکړې نو څه به کړي؟



چارواکي به ستاسو وضعیت وارزوي او ممکن پریکړه وکړي چې کوم ډول ملاتړ کم کړي یا لغوه کړي. چارواکي به تاسو ته د داسې پریکړې په اړه په لیکلي ډول خبر درکړي او مشخص به کړي چې کوم ملاتړ به کم کړي یا لغوه کړي.

توجه!

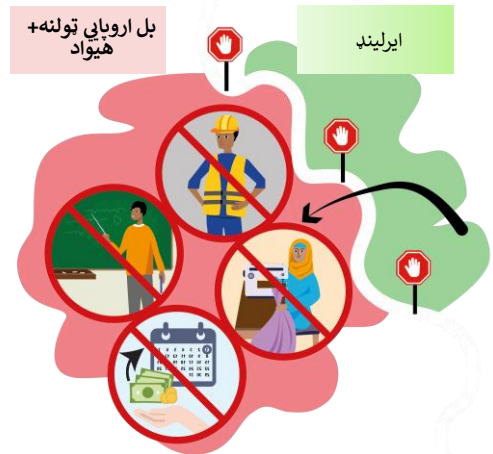
- تاسو کېدای شي لږ ملاتړ ترلاسه کړئ، د مثال په توګه، که چېرې:
- تاسو پرته له اجازې هغه ځانګړي ځای پرېږدئ چې چارواکو ویلي چې تاسو باید پاتې شئ
- تاسو د چارواکو سره همکاري نه کوئ
- تاسو د خپلو مالي سرچینو په اړه دروغ وایاست
- تاسو د هغه ځای قوانین ماتوئ چې تاسو پکې اوسېږئ
- تاسو دمخه په بل EU+ هیواد کې د پناه غوښتنه کړې، او له هغه هیواد څخه وتلي یاست.



تاسو کېدای شي هغه ملاتړ له لاسه ورکړئ چې تاسو یې ترلاسه کوئ که چېرې تاسو تاوتریخجنه یاست، که تاسو نورو ته ګواښ کوئ یا که چېرې تاسو په مکرر یا جدي ډول د هغه ځای قواعد ماتوئ چې تاسو پکې پاتې کېږئ. په دې صورت کې، پولیس هم کېدای شي د مداخلې لپاره وغوښتل شي.

◀ که چېرې تاسو د چارواکو له اجازې پرته بل EU+ هېواد ته سفر وکړئ نوڅه به کيږي؟

په ايرلينډ کې
• ستا د پناه غوښتنې کړنلاره کېدې شي
ودرول شي.



په هغه EU+ هېواد کې چېرته چې تاسو له
اجازې پرته سفر کړی وي:

- چارواکي کېدې شي پرېکړه وکړي
چې تاسو بېرته هغه هېواد ته ولېږي
چې تاسو له اجازې پرته پرېښودی

له هغه شېبې چې چارواکي تا ته ستا د بېرته لېږلو پرېکړې په اړه خبر درکړي، ته به ځينې حقونو ته
لاسرسی ونلري، د مثال په توګه:

- تاسو به ډېری خدمتونه او د ملاتړ ډولونه ترلاسه نه کړئ
- تاسو به د کار کولو اجازه ونلري
- تاسو ته به اجازه درنګړل شي چې د ژبې کورسونو يا د نوي مهارتونو زده کولو کورسونو کې ګډون
وکړئ.

◀ څه پېښيږي يوځل چې تاسو د EU+ هېواد غړي هېواد ته بېرته ولېږل شئ چې تاسو له اجازې پرته پرېښودی وو؟

چارواکي کېدای شي پرېکړه وکړي چې تاسو بايد په يو
ځانګړي ځای کې پاتې شئ او ستاسو شتون به په منظم
ډول وکتل شي. تاسو ته به د ځينو محدودیتونو سره له
مرکز څخه د بهر تللو لپاره اجازه درکړل شي.



تاسو د واکمنې ادارې د پرېکړې په وړاندې د استیناف درخواست کولی شئ



که چېرې چارواکي پرېکړه وکړي چې ستاسو حقونه د غوښتونکي په توګه محدود کړي او تاسو باور لرئ چې دا غیر عادلانه ده، تاسو کولی شئ د پرېکړې په اړه اپیل وکړئ.

تاسو کولی شئ اپیل وکړئ که چېرې چارواکي پرېکړه وکړي:

تاسو د استوګنې او نورو استوګنې ملاتړ حق نلرئ

تاسو ته چمتو شوي د استوګنې ملاتړ کم یا لغوه کړئ

ستاسو غوښتنه نه مني چې په لنډمهاله توګه یو ځانګړی جغرافیایي سیمه یا یو ځانګړی ځای پرېږدئ

تاسو مکلف یاست چې په یو ځانګړي ځای کې پاتې شئ (د مثال په توګه په یو ځانګړي استوګنې مرکز

کې) او تاسو کولی شئ د ځینو محدودیتونو سره بهر لاړ شئ

تاسو توقیف کړئ

که چېرې تاسو د چارواکو له اجازې پرته بل EU+ هېواد ته سفر کړی وي او هلته تاسو د استوګنځای ځینې حقونه له لاسه ورکړي وي، تاسو په هغه هېواد کې د دې پرېکړې په وړاندې د استیناف غوښتنه کولی شئ.

کله چې په آیرلینډ کې د نړیوال خوندیتوب دفتر چارواکي پریکړه وکړي چې تاسو ته چمتو شوي د استوګنې ملاتړ کم کړي یا لغوه کړي د هغو شرایطو له امله چې په 19 مخ کې تشریح شوي، تاسو به لاهم ځینې حقونه ولری. د مثال په توګه، تاسو به وکولی شئ ډاکټر یا نرس وګورئ، طبي مرسته ترلاسه کړئ، ځینې ملاتړ لکه خواړه او د خوب کولو ځای لکه څنګه چې چارواکو پریکړه کړې. د ملاتړ ډول به ستاسو په شخصي وضعیت او اړتیاو پورې اړه ولري.

کله چې د بل EU+ هېواد چارواکي چې تاسو ورته له اجازې پرته سفر کړی پرېکړه وکړي چې تاسو ته چمتو شوی د استقبال ملاتړ لغوه کړي، د هغه ملاتړ ډول چې تاسو به یې لاهم ترلاسه کوئ به ستاسو په شخصي حالت او اړتیاو پورې اړه لري.

تاسو کېدی شي قانوني مرسته ترلاسه کړئ

که تاسو غواړئ د چارواکو د پریکړې په وړاندې چې ستاسو د استوګنې حقونه محدودوي قاضي ته اپیل وکړئ، تاسو ممکن وړیا قانوني مرسته او استازیتوب ترلاسه کړئ، ستاسو د وضعیت پورې اړه لري.



دا پدې مانا ده چې قانوني سلاکار به ستاسو سره مرسته وکړي. قانوني سلاکاران تاسو ته د قاضي په وړاندې قانوني مرسته چمتو کوي، ستاسو د ګټو دفاع کوي او د چارواکو او قاضي څخه خپلواک دي. تاسو په خپل لګښت د قانوني سلاګر (سلاګرې) یا وکیل (وکيلې) سره هم مشوره کولی شئ.

اړونده اداره به تاسو ته خبر درکړي چې څنګه د پریکړې په وړاندې اپیل وکړئ.

تاسو تل د نورو معلوماتو لپاره له چارواکو، غیر دولتي سازمانونو یا UNHCR څخه پوښتنه کولی شئ، د شتون وړیا قانوني مرستې او استازیتوب په شمول.



د اړیکو جزئیات

که ته څه پوښتنې لرې یا خپل د پاتې کېدو پرمهال ملاتړ ته اړتیا لرې، ته د کارکوونکو سره خبرې کولی شې چې په لاندې کې کار کوي:

د استقبال واکمنه اداره 44

د نړیوال خونديتوب د استوګنې خدمت
د عدلي، کورنیو چارو او مهاجرت څانګه
۵۱ سینټ سټیفن ګرین، ډوبلین ۲، D02 HK52



An Roinn Dlí agus Cirt,
Gnóthaí Baile agus Imirce
Department of Justice,
Home Affairs and Migration

برېښنالیک: IPASinbox@justice.ie

بله اړونده اداره

د نړیوال خونديتوب دفتر
د عدالت، کورنیو چارو او مهاجرت څانګه



An Oifig um Chosaint
Idirnáisiúnta
International Protection
Office

ویب پاڼه: <https://ipo.irishimmigration.ie>

بله اړونده اداره

د پناه غوښتنې او بیرته ستندیدو د استیناف محکمه
۶/۷ د هانور سړک ختیځ
ډبلین ۲، D02 W320



tara

Óireas Tearmaínn agus
Acheannaire um Fhilleadh
Tribunal for Asylum and
Refugee Appeals

ویب پاڼه: www.asylumappeals.ie

تاسو له دې سازمانونو سره د لاندې اړوند پوښتنو لپاره هم اړیکه نیولی شئ:

طبي ملاتړ

په طبي بېرني حالت کې، ۹۹۹ يا ۱۱۲ ته زنګ ووهئ او د امبولانس غوښتنه وکړئ.

ستاسو په سیمه کې د عمومي روغتيا پاملرنې ملاتړ لپاره، د خپل استوګنځي مرکز کارمندانو سره خبرې وکړئ.

تاسو کولی شئ HSE Live ته په ۱۸۰۰ ۷۰۰ ۷۰۰ وړيا زنګ ووهئ. دوی کولی شي ستاسو په سیمه کې د HSE مهاجر روغتيا ټيم لپاره د اړیکو توضیحات چمتو کړي.



رواني ټولنیز ملاتړ

د آیرلینډ سره صلیب د هغو خلکو لپاره د رواني روغتيا او هوساینې ملاتړ چمتو کوي چې د نړیوال محافظت په لټه کې دي. د نورو معلوماتو لپاره دلته د دوی ویب پاڼه وګورئ.

د HSE کارک او کیري خدمت (د معلوماتو لپاره دلته وګورئ) په عربي او فارسي کې آنلاین ویدیوګانې وړاندې کوي:

ټروما او PTSD

د خوب ستونزو اداره کول

اضطراب

نور رواني روغتيا اندیښنې.

د لومړني پاملرنې (CIPC) کې د HSE مشورې ته د لاسرسي لپاره، د راجع کولو په اړه له خپل GP (ډاکټر) سره خبرې وکړئ.

د آیرلینډ د کډوالو شورا د هغو سازمانونو په اړه معلومات چمتو کوي چې په آیرلینډ کې د نړیوال محافظت په لټه کې د خلکو ملاتړ کوي (نقشه وګورئ).



قانوني مشوره، مرسته او استازیتوب

حقوقی مشوره به تاسو ته د سیټي ویسټ کنوانسیون مرکز کې د قانوني مرستې بورډ سیټي ویسټ کونسلینګ خدماتو کې شتون ولري.

تاسو کولی شئ د سیټي ویسټ کنوانسیون مرکز کې د قانوني مرستې بورډ څخه د قانوني مشورې او استازیتوب (قانوني مرستې) لپاره یا د دې 3 حقوقی مرکزونو څخه په یوه کې غوښتنه وکړئ:

ډبلین: سمیت فیلډ حقوقی مرکز ☎ (01) 9600 646

کارک: پوپس کواي حقوقی مرکز ☎ 1132 945 087

ګالوی: ګالوی حقوقی او کورنۍ منځګړیتوب مرکز ☎ 467 568 091

9637 646 01 /



the United Nations Refugee Agency (د ملګرو ملتونو د کډوالو اداره) UNHCR د پناه غوښتونکو او کډوالو د ګټو او حقونو ساتنه کوي.

په آیرلینډ کې د UNHCR دفتر په میرون هاوس، سویت 4، 3-1
لوئر فیتز ویلیم سړک، ډویلین 2، آیرلینډ کې موقعیت لري

ویب پاڼه: <https://help.unhcr.org/>

برېښنالیک: iredunhcr.org

تلیفون (د ساتنې واحد): +353 1 631 4613



ستاسو د استوګنې مرکز کارمندان کولی شي تاسو د ځایي LAIT
ټیم سره په اړیکه کې کړي

<https://www.localgov.ie/lait-contact-details>

د سیمه ییزو ادارو د ادغام
ټیمونه (LAITs)

voluntaryreturns@justice.ie

د رضاکارانه راستنیدو خدمت

که تاسو طبي بېرني حالت لرئ یا په خطر کې یاست، تاسو کولی شئ په وړیا توګه دې شمېرو ته زنگ
ووځئ:

طبي بېرني حالت: ۱۱۲ یا ۹۹۹



پولیس: ۱۱۲ یا ۹۹۹





An Roinn Dlí agus Cirt,
Gnóthaí Baile agus Imirce
Department of Justice,
Home Affairs and Migration



دا بروشر یوازی د معلوماتو موخو لپاره دی. دا پخپله حقونه یا مکلفیتونه نه رامنځته کوي. د اروپایي ټولنې د پناه غوښتنې ادارې (EUAA) د دې موادو اصلي برخه چمتو کړې ده، او د دې بروشر بیا تولید او بدلون یوازی د EU غړو هیوادونو لپاره د EUAA لخوا اجازه لري. EUAA د EU غړو هیوادونو یا کوم بل مسئول دریم اړخ لخوا په دې بروشر کې د شامل شوي معلوماتو د دقت، محتوا، بشپړتیا، قانونیت یا باوري توب لپاره هېڅ ذمه واری یا مسؤلیت نه مني. نه EUAA او نه هم د EUAA په استازیتوب، هېڅ شخص په دې بروشر کې د موندل شوي معلوماتو کارولو ذمه واری نه لري.